



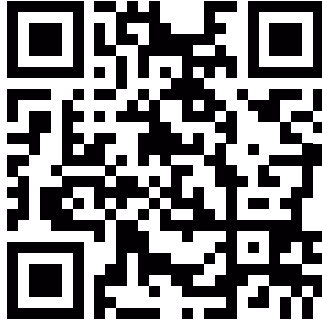
# easydim

## CONTINUOUS DIMMING

---

**EXPLANATION IN 9 LANGUAGES**

DE / EN / FR / NL / IT / PRT / ESP / CZ / SK



**WATCH THE  
VIDEO HERE**

---

**Operating instructions  
inside explain  
all possibilities**

**Watch the video on the Internet:**

<http://www.brilliant-ag.de/2/assortment/easydim>





# easydim

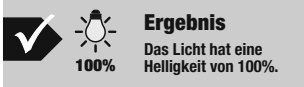
STUFENLOSES DIMMEN

# 3 MÖGLICHKEITEN

Helligkeit spielend leicht mit jedem herkömmlichen Lichtschalter einstellen!

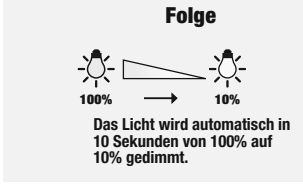
## Möglichkeit 1

Ich möchte 100% Licht



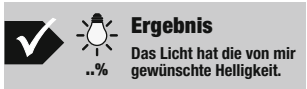
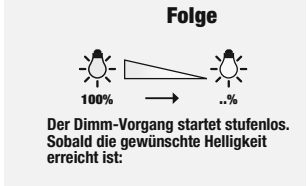
## Möglichkeit 2

Ich möchte das Licht automatisch auf 10% dimmen



## Möglichkeit 3

Ich möchte das Licht auf eine von mir gewünschte Helligkeit dimmen



# Testen Sie!



# easydim

CONTINUOUS DIMMING

# 3 OPTIONS

Adjust the brightness incredibly easy using any standard light switch

## Option 1

I would like 100% brightness

**1** Light is switched off. **What do I have to do?**

**Switch on the light!**

**Outcome**  
The light has 100% brightness.

## Option 2

I would like to automatically dim the light to 10%

**1** Light is switched off. **What do I have to do?**

**Switch on the light!**

**2** **Next step**

**+ Switch the light off and then on again immediately!**

**Result**

100% 10%

The light is automatically dimmed from 100% to 10% in 10 seconds..

**Outcome**  
The light has 10% brightness.

## Option 3

I would like to dim the light to the brightness I want

**1** Light is switched off. **What do I have to do?**

**Switch on the light!**

**2** **Next step**

**+ Switch the light off and then on again immediately!**

**Result**

100% ..%

The continuous dimming process starts. As soon as the brightness you want is reached:

**3** **Next step**

**+ Switch the light off and then on again immediately!**

**Result**

The dimming process stops.

**Outcome**  
The light has the brightness I want.



# Test it out!



# easydim

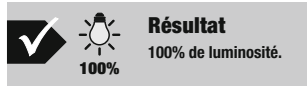
VARIATION EN CONTINU

## 3 POSSIBILITÉS

Régler l'intensité lumineuse avec n'importe quel interrupteur conventionnel, en toute simplicité

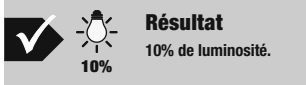
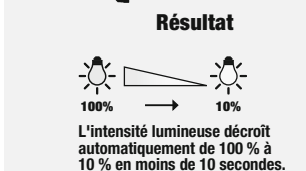
### Option 1

Je voudrais 100 % de lumière



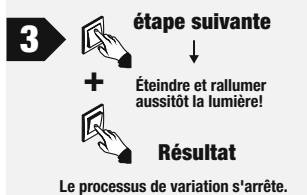
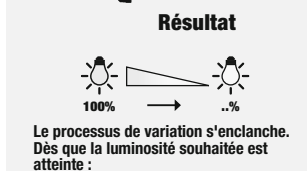
### Option 2

Je voudrais faire varier la lumière automatiquement jusqu'à 10 %



### Option 3

Je voudrais faire varier la lumière jusqu'à une intensité que je choisis



# Testez!



# easydim

## TRAPLOOS DIMMEN

# 3 MOGELIJKHEDEN

Helderheid kinderlijk eenvoudig met elke gangbare lichtschakelaar instellen

### Mogelijkheid 1

Ik wil 100% licht



### Mogelijkheid 2

Ik wil het licht automatisch op 10% dimmen



### Mogelijkheid 3

Ik wil het licht dimmen op een door mij gewenste helderheid



**Probeer het zelf uit!**



# easydim

REGOLABILE IN CONTINUO

## 3 POSSIBILITÀ

Regolare la luminosità in assoluta semplicità su ogni comune interruttore della luce

### Possibilità 1

Voglio luce al 100%

**1** La luce è spenta. Cosa bisogna fare?



Accendere la luce!

**✓** **Risultato**  
La luce ha una luminosità del 100%.

### Possibilità 2

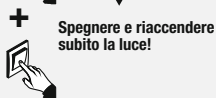
Vorrei regolare la luce automaticamente al 10%

**1** La luce è spenta. Cosa bisogna fare?



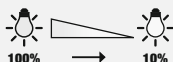
Accendere la luce!

**2** Prossimo passaggio



+ Spegner e riaccendere subito la luce!

**Conseguenza**



In 10 secondi, la luce è dimmerata automaticamente dal 100% al 10%.

**✓** **Risultato**  
La luce ha una luminosità del 10%.

### Possibilità 3

Vorrei regolare la luce alla luminosità da me richiesta

**1** La luce è spenta. Cosa bisogna fare?



Accendere la luce!

**2** Prossimo passaggio



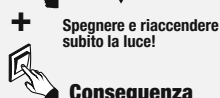
+ Spegner e riaccendere subito la luce!

**Conseguenza**



L'oscuramento si avvia in continuo. Non appena la luminosità desiderata è stata raggiunta:

**3** Prossimo passaggio



+ Spegner e riaccendere subito la luce!

**Conseguenza**

L'oscuramento si arresta.

**✓** **Risultato**  
La luce ha la luminosità da me desiderata.



# Prova!



# easydim

REGULAÇÃO PROGRESSIVA

## 3 OPÇÕES

Regular a intensidade da luz facilmente com um interruptor convencional

### Opção 1

Pretendo 100% de luminosidade

**1** A luz está desligada. **O que fazer?**

↓

**Ligar a luz!**

**Resultado**  
A luz tem uma intensidade de 100%.

### Opção 2

Pretendo regular automaticamente a intensidade da luz a 100%

**1** A luz está desligada. **O que fazer?**

↓

**Ligar a luz!**

**2** **passo seguinte**

↓

**+** **Desligar e voltar a ligar a luz!**

**Efeito**

100% → 10%

A luz é regulada automaticamente, em 10 segundos, de 100% para 10%

**Resultado**  
A luz tem uma intensidade de 10%

### Opção 3

Pretendo regular uma intensidade da luz específica

**1** A luz está desligada. **O que fazer?**

↓

**Ligar a luz!**

**2** **passo seguinte**

↓

**+** **Desligar e voltar a ligar a luz!**

**Efeito**

100% → ..%

O processo de regulação da intensidade da luz inicia-se progressivamente. Ao alcançar a intensidade pretendida:

**3** **passo seguinte**

↓

**+** **Desligar e voltar a ligar a luz!**

**Efeito**

O processo de regulação da intensidade da luz para.

**Resultado**  
A luz tem a intensidade que pretendo.

**Efetue o teste!**





# easydim

ATENUACIÓN DE FORMA CONTINUA

## 3 OPCIONES

Ajuste facilísimo del brillo con cualquier interruptor de luz convencional

### Opción 1

Deseo el 100% de luz

**1** La luz está apagada.  
**¿Qué debo hacer?**

↓

Encender la luz!

**Resultado**  
La luz tiene un brillo del 100%.

### Opción 2

Deseo reducir la luz automáticamente al 10%

**1** La luz está apagada.  
**¿Qué debo hacer?**

↓

Encender la luz!

**2** siguiente paso

↓

+ Apague la luz y vuélvala a encender de inmediato!

**Consecuencia**



La luz se reducirá automáticamente del 100% al 10% en 10 segundos.

**Resultado**  
La luz tiene un brillo del 10%.

### Opción 3

Deseo regular la luz al brillo que desee

**1** La luz está apagada.  
**¿Qué debo hacer?**

↓

Encender la luz!

**2** siguiente paso

↓

+ Apague la luz y vuélvala a encender de inmediato!

**Consecuencia**



El proceso de regulación se inicia de forma continua. Tan pronto como se alcanza el brillo deseado:

**3** siguiente paso

↓

+ Apague la luz y vuélvala a encender de inmediato!

**Consecuencia**

Se para el proceso de regulación.

**Resultado**  
La luz tiene el brillo que yo desee.



# ¡Pruébalo!



# easydim

## PLYNULÉ STMÍVÁNÍ

# 3 MOŽNOSTI

Nastavení intenzity světla snadno a hravě  
jakýmkoliv běžným světelným spínačem

## Možnost 1

Chci 100 % světlo



## Možnost 2

Chci světlo automaticky ztlumit  
na 10 %



Světlo se za 10 sekund automaticky  
ztlumí ze 100 % na 10 %



## Možnost 3

Chci světlo ztlumit na  
požadovanou intenzitu



Stmívání se spustí plynule. Jakmile bude  
dosažena požadovaná intenzita:



Stmívání se zastaví.



**Vyzkoušejte!**



# easydim

## PLYNULÉ STMIEVANIE

# 3 MOŽNOSTI

Jas veľmi jednoducho nastavíte pomocou každého bežného vypínača

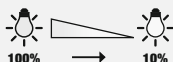
### Možnosť č. 1

Chcem 100%-né svetlo



### Možnosť č. 2

Svetlo chcem automaticky stmívať na 10%



Svetlo sa v priebehu 10 sekúnd automaticky stmíva zo 100% na 10%.



### Možnosť č. 3

Svetlo chcem stmívať na ľubovoľný jas



Stmievanie prebehne plynule, len čo sa dosiahne požadovaný jas:



# Otestujte!



Brilliantstraße 1  
27442 Gnarrenburg  
[www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)